

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Крылова Людмила Вячеславовна
Должность: Проректор по учебно-методической работе
Дата подписания: 02.03.2025 14:25:52
Уникальный программный ключ:
b066544bae1e449cd8bfce39217224a676a271b2

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ЭКОНОМИКИ И ТОРГОВЛИ
ИМЕНИ МИХАИЛА ТУГАН-БАРАНОВСКОГО»**

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

УТВЕРЖДАЮ:



Проректор по учебно-методической работе
Л.В. Крылова

2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.О.17 ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
НАПРАВЛЕННОСТИ)**

Угруппированная группа направлений подготовки 43.00.00 «Сервис и туризм»

Программа высшего образования – программа бакалавриата

Направление подготовки 43.03.02 Туризм

Факультет ресторанно-гостиничного бизнеса

Форма обучения, курс:

очная форма обучения 3, 4 курс

заочная форма обучения: 3 курс

Рабочая программа адаптирована для лиц с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Донецк
2024

Рабочая программа учебной дисциплины «Второй иностранный язык (профессиональной направленности)» для обучающихся по направлению подготовки 43.03.02 Туризм, разработанная в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом Университета: магистерской программе Туризмоведение, разработанная в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом Университета:

- в 2024 г. – для очной формы обучения;
- в 2024 г. – для заочной формы обучения;

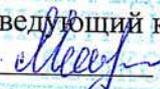
Разработчик: Шишина Л.Л., ст. преп. кафедры иностранных языков



Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

Протокол от "13" февраля 2024 года № 10

Заведующий кафедрой

 Ф.А.Моисеева
(подпись) (инициалы, фамилия)

СОГЛАСОВАНО:

Декан ФРГБ

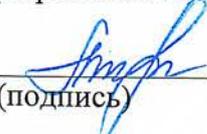
 И.В. Кошавка
(подпись) (инициалы, фамилия)

Дата « 16 » 02 2024 год

ОДОБРЕНО

Учебно-методическим советом Университета

Протокол от "28" февраля 2024 года № 7

Председатель  Л.В. Крылова
(подпись) (инициалы, фамилия)

© Шишина Л.Л., 2024 год

© ФГБОУ ВО «Донецкий национальный университет экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского», 2024 год

1. ОПИСАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование показателя	Наименование укрупненной группы направлений подготовки, направление подготовки, профиль, программа высшего образования	Характеристика учебной дисциплины	
		очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц – 3	Укрупненная группа направлений подготовки 43.00.00 «СЕРВИС И ТУРИЗМ»	Базовая учебная дисциплина	
	Направление подготовки 43.03.02 «ТУРИЗМ»		
Модулей -1		Год подготовки:	
Смысловых модулей - 3		3-й	3-й
Общее количество часов - 108		Семестр	
		5-й	Зимняя сессия
Количество часов в неделю для очной формы обучения: аудиторных – 2,8 самостоятельной работы обучающегося – 3,1	Программа высшего образования – программа бакалавриата	Лекции	
		Практические, семинарские занятия	
		52 час.	12 час.
		Лабораторные занятия	
		Самостоятельная работа	
		СР- 55,75 час.	СР 93,75 час.
		Индивидуальные задания	
		Каттэк- 0,25	Каттэк- 0,25 Контроль-2
		Форма промежуточной аттестации: (зачет, экзамен)	
		зачет	Зачет К

* для очной формы обучения указывается количество проводимых текущих модульных контролей (например, 2ТМК), при наличии – курсовая работа/проект (КР/КП)

для заочной формы обучения указывается, при наличии, аудиторная письменная работа/контрольная работа (АПР), курсовая работа/проект (КР/КП)

Соотношение количества часов аудиторных занятий и самостоятельной работы составляет:

для очной формы обучения – 52 / 56

для заочной формы обучения – 12 / 96

Наименование показателя	Наименование укрупненной группы направлений подготовки, направление подготовки, профиль, программа высшего образования	Характеристика учебной дисциплины	
		очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц – 2	Укрупненная группа направлений подготовки 43.00.00 «СЕРВИС И ТУРИЗМ»	Базовая учебная дисциплина	
	Направление подготовки 43.03.02 «ТУРИЗМ»		
Модулей -1		Год подготовки:	
Смысловых модулей - 3		3-й	3-й
Общее количество часов - 72		Семестр	
		6-й	летняя сессия
Количество часов в неделю для очной формы обучения: аудиторных – 1,6 самостоятельной работы обучающегося – 2,3	Программа высшего образования – программа бакалавриата	Лекции	
		Практические, семинарские занятия	
		30 час.	8 час.
		Лабораторные занятия	
		Самостоятельная работа	
		СР- 40,15 час.	СР-61,75 час.
		Индивидуальные задания	
		Катт-1,6 Каттэк- 0,25	Каттэк- 0,25 Контроль-2
		Форма промежуточной аттестации: (зачет, экзамен)	
		зачет	Зачет К

* для очной формы обучения указывается количество проводимых текущих модульных контролей (например, 2ТМК), при наличии – курсовая работа/проект (КР/КП)

для заочной формы обучения указывается, при наличии, аудиторная письменная работа/контрольная работа (АПР), курсовая работа/проект (КР/КП)

Соотношение количества часов аудиторных занятий и самостоятельной работы составляет:

для очной формы обучения – 30 / 42

для заочной формы обучения – 8 / 64

Наименование показателя	Наименование укрупненной группы направлений подготовки, направление подготовки, профиль, программа высшего образования	Характеристика учебной дисциплины	
		очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц – 2	Укрупненная группа направлений подготовки 43.00.00 «СЕРВИС И ТУРИЗМ»	Базовая учебная дисциплина	
	Направление подготовки 43.03.02 «ТУРИЗМ»		
Модулей -1		Год подготовки:	
Смысловых модулей - 3		4-й	4-й
Общее количество часов - 72		Семестр	
		7-й	Зимняя сессия
Количество часов в неделю для очной формы обучения: аудиторных – 1,8 самостоятельной работы обучающегося – 2,1	Программа высшего образования – программа бакалавриата	Лекции	
		Практические, семинарские занятия	
		34 час.	10 час.
		Лабораторные занятия	
		Самостоятельная работа	
		37,75 час.	СР-59,75
		Индивидуальные задания*:	
		Каттэк- 0,25	Каттэк- 0,25 Контроль-2
		Форма промежуточной аттестации: (зачет, экзамен)	
		зачет	Зач. К.

Соотношение количества часов аудиторных занятий и самостоятельной работы составляет:
для очной формы обучения – 34 / 38
для заочной формы обучения – 10 / 62

Наименование показателя	Наименование укрупненной группы направлений подготовки, направление подготовки, профиль, программа высшего образования	Характеристика учебной дисциплины	
		очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц – 2	Укрупненная группа направлений подготовки 43.00.00 «СЕРВИС И ТУРИЗМ»	Базовая учебная дисциплина	
	Направление подготовки 43.03.02 «ТУРИЗМ»		
Модулей -1		Год подготовки:	
Смысловых модулей - 3		4-й	4-й
Общее количество часов - 72		Семестр	
		8-й	Летняя сессия
Количество часов в неделю для очной формы обучения: аудиторных – 1,1 самостоятельной работы обучающегося – 2,8	Программа высшего образования – программа бакалавриата	Лекции	
		Практические, семинарские занятия	
		20 час.	10 час.
		Лабораторные занятия	
		Самостоятельная работа	
		СР-16,5 час.	СР-50,1
		Индивидуальные задания*:	
		СРэк-33,1 КЭ -2 Каттэк- 0,4	Каттэк- 0,4 Катт-1,5 Контроль-2 КЭ-2 Контроль-8
		Форма промежуточной аттестации: (зачет, экзамен)	
		Экз.	Экз.

Соотношение количества часов аудиторных занятий и самостоятельной работы составляет:
для очной формы обучения – 20 / 52
для заочной формы обучения – 10 / 62

2. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель учебной дисциплины:

развитие у обучающегося иноязычной коммуникативной компетенции, то есть практическое овладение различными видами речевой деятельности в соответствии с профилем будущей специальности.

Задачи учебной дисциплины:

обучение чтению и пониманию популярной и научной литературы, обучение устной монологической речи в рамках профессиональной тематики, обучение навыкам перевода с

иностранный язык на родной текст профессионального характера, обучение умению подготовиться к участию в научных конференциях, семинарах, дебатах и тому подобное.

3. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина Б.1.Б.3 «Второй иностранный язык (профессиональной направленности)» относится к базовой части ОПОП ВПО.

Изучение данной учебной дисциплины базируется на знаниях таких учебных дисциплин: Иностранный язык, История (история России, всеобщая история), Русский язык и культура речи.

Учебная дисциплина является основополагающей для изучения таких учебных дисциплин: Организация экскурсионной деятельности, Туристическое страноведение, Речевые коммуникации в туризме.

4. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

В результате освоения изучения учебной дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции и индикаторы их достижения:

<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	ИДК-1 _{УК-1} Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие. ИДК-2 _{УК-1} Определяет и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи. ИДК-3 _{УК-1} Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи. ИДК-4 _{УК-1} При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы. ИДК-5 _{УК-1} Рассматривает возможные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки.
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Донецкой Народной Республики и иностранном(ых) языке(ах)	ИДК-1 _{УК-4} Выбирает стиль делового общения на государственном языке Донецкой Народной Республики и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия. ИДК-2 _{УК-4} Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык Донецкой Народной Республики и с государственного языка Донецкой Народной Республики на иностранный. ИДК-3 _{УК-4} Ведет деловую переписку на государственном языке Донецкой Народной Республики и иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции. ИДК-4 _{УК-4} Представляет свою точку зрения при деловом общении и в публичных выступлениях.
ПК-7.Способен осуществлять внутренние и внешние профессиональные коммуникации, обеспечивающие нравственный характер взаимоотношений субъектов	ИДК-1 _{ПК-7} Организует ведение переговоров с туристами, согласование условий договора по реализации туристского продукта, оказанию туристских услуг: программу пребывания и маршруты путешествия; дату начала и окончания путешествия, его продолжительность; порядок взаимодействия с сопровождающими лицами и получения дополнительных услуг; цены на туристские продукты и оказываемые услуги;

<p>туристско-рекреационной деятельности.</p>	<p>минимальное количество туристов в группе; способы информирования туристов о возникновении обстоятельств, препятствующих исполнению обязательств. Координирует поведение туристской группы; ИДК-2_{ПК-7}Предоставляет туристу необходимую, достоверную и полную информацию о туристском продукте, обеспечивающую возможность его правильного выбора и безопасность на туристском маршруте. ИДК-3_{ПК-7}Обеспечивает взаимодействие с турагентствами, туроператорами, экскурсионными бюро, гостиницами и кассами продажи билетов и иными сторонними организациями. ИДК-4_{ПК-7}Консультирует туристов об условиях посещения туристских объектов, о визовом обеспечении, правилах прохождения паспортного, таможенного и иного контроля в пункте назначения при въезде в страну, а также выезде из нее; о религиозных обрядах, святынях, памятниках природы, истории, культуры и других объектах туристского показа, находящихся под особой охраной; о состоянии окружающей природной среды; санитарно-эпидемиологической обстановке; об истории туристских объектов, правилах безопасности на туристском маршруте или в туристской поездке, а также действиях в случае возникновения непредвиденных ситуаций на туристском объекте.</p>
<p>ПК-8. Способен в соответствии с принципами сервиса, нормами поведения и стандартами обслуживания, осуществлять эффективные коммуникации с клиентами и поставщиками услуг</p>	<p>ИДК-1_{ПК-8}Обеспечивает выполнение требований нормативно-правовых актов к обслуживанию потребителей и (или) туристов. ИДК-2_{ПК-8}Обеспечивает эффективные коммуникации с потребителями туристских услуг, контрагентами и бизнес средой. ИДК-3_{ПК-8}Разрабатывает внутрифирменные стандарты обслуживания потребителей.</p>

В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен:

знать: лексику, грамматику, фонетику, орфографию иностранного языка (немецкий, французский, испанский).

уметь: читать и переводить текст по бытовой и профессиональной тематике средней сложности; общаться на иностранном языке на бытовые, общественно-политические и профессиональные темы в пределах изученной лексики и грамматики; писать короткие сообщения и эссе на иностранном языке соблюдая правила орфографии и грамматики; составлять деловые документы на тему, соблюдая международные стандарты и получать новейшую профессиональную информацию через новейшие источники.

владеть: навыками и умениями устной речевой деятельности согласно государственным образовательным стандартам в соответствии с профилем будущей специальности.

5. ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

МОДУЛЬ 5.

Смысловой модуль 1. Немецкая (французская) кухня.

Тема 1. Немецкая (французская) кухня.

Тема 2. Имя прилагательное.

Тема 3. Предприятия общественного питания в Германии (Франции, Испании).

Смысловой модуль 2. В ресторане.

Тема 4. Рабочий день в ресторане. Персонал ресторана.

Тема 5. Кухня. Посуда и оборудование.

Тема 6. Прошедшее время глаголов.

Смысловой модуль 3. Обслуживание клиентов в ресторане.

Тема 7. Клиенты и их обслуживание.

Тема 8. Сервировка стола. Правила поведения за столом.

Тема 9. Просьбы и жалобы клиентов. Прошедшее время глаголов.

МОДУЛЬ 6.

Смысловой модуль 1. Германия (Франция, Испания).

Тема 1. Германия (Франция, Испания): страна и люди.

Тема 2. Земли Германии (регионы Франции, Испании). Пассив.

Тема 3. Берлин (Париж, Мадрид) и крупные города Германии (Франции, Испании).

Смысловой модуль 2. Культурная жизнь Германии (Франции, Испании).

Тема 4. Национальные традиции и обычаи. Сложноподчиненное предложение.

Тема 5. Знаменитые достопримечательности. Придаточные определительные предложения.

Тема 6. Известные деятели культуры и искусства.

Смысловой модуль 3. Экскурсии.

Тема 7. Маршруты экскурсий. Будущее время глаголов.

Тема 8. Виды экскурсий.

Тема 9. Придаточные предложения места и времени.

МОДУЛЬ 7.

Смысловой модуль 1. Информация для туристов.

Тема 1. Достопримечательности: расположение, время работы

Тема 2. Городской транспорт. Местоименные наречия.

Тема 3. Ориентирование в городе. Придаточные предложения с вопросительным словом.

Смысловой модуль 2. Путешествие.

Тема 4. Виды транспорта для путешествия.

Тема 5. Багаж и таможня. Придаточные дополнительные предложения.

Тема 6. Деловая корреспонденция. Инфинитив.

Смысловой модуль 3. В гостинице.

Тема 7. Категории номеров, оборудование гостиницы.

Тема 8. Виды сервисных служб гостиницы.

Тема 9. Инфинитивные обороты. Инфинитивные конструкции.

МОДУЛЬ 8.

Смысловой модуль 1. Туристическое агентство.

Тема 1. В туристическом агентстве.

Тема 2. Контакты с клиентами. Неличные формы глагола.

Тема 3. Реклама в туристическом бизнесе.

Смысловой модуль 2. Туризм в Германии (Франции, Испании).

Тема 4. Туристические направления в Германии (Франции, Испании).

Тема 5. Словообразование.

Тема 6. Формы туризма в Германии (Франции, Испании).

Смысловой модуль 3. Профессия гида.

Тема 7. Сбор информации для экскурсии.

Тема 8. Посещение города с группой туристов.

Тема 9. Презентация достопримечательности.

6. Структура учебной дисциплины:

7. Название смысловых модулей и тем	Количество часов												
	очная форма обучения						заочная форма обучения						
	всего	в том числе					всего	в том числе					
		л ¹	п ²	лаб ³	инд ⁴	СРС ⁵		л	п	лаб	инд	СРС	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	

Модуль 5 Второй иностранный язык (проф. напр.)

Смысловый модуль 1. Немецкая (французская) кухня.											
Тема 1. Немецкая (французская) кухня.	13		6			7	13		2		11
Тема 2. Имя прилагательное.	13		6			7	12		1		11
Тема 3. Предприятия общественного питания в Германии (Франции, Испании).	12		6			6	11		1		10
Итого по смысловому модулю 1	38		18			20	36		4		32
Смысловый модуль 2. В ресторане.											
Тема 4. Рабочий день в ресторане. Персонал ресторана.	12		6			6	13		2		11
Тема 5. Кухня. Посуда и оборудование.	12		6			6	12		1		11
Тема 6. Прошедшее время глаголов.	12		6			6	11		1		10
Итого по смысловому модулю 2	36		18			18	36		4		32
Смысловый модуль 3. Обслуживание клиентов в ресторане.											
Тема 7. Клиенты и их обслуживание.	12		6			6	13		2		11
Тема 8. Сервировка стола. Правила поведения за столом.	11		5			6	12		1		11
Тема 9. Просьбы и жалобы клиентов. Прошедшее время глаголов.	11		5			6	11		1		10
Итого по смысловому модулю 3	34		16			18	36		4		32
Катт											
Кат тэк						0,25					0,25
Контроль											2
Всего по смысловым модулям 1-го модуля	108		52			56	108		12		96

Примечания:

1. л – лекции;
2. п – практические (семинарские) занятия;
3. лаб – лабораторные занятия;
4. инд – индивидуальные задания;
5. СРС – самостоятельная работа;

Контроль												2
Кат тэк			0,25			0,25						0,25
Контроль	72		30			42	72		8			64

Примечания:

1. л – лекции;
2. п – практические (семинарские) занятия;
3. лаб – лабораторные занятия;
4. инд – индивидуальные задания;
5. СРС – самостоятельная работа;

Название смысловых модулей и тем	Количество часов											
	очная форма обучения						заочная форма обучения					
	всего	в том числе					всего	в том числе				
л ¹		п ²	лаб ³	инд ⁴	СРС ⁵	л		п	лаб	инд	СРС	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 7 Второй иностранный язык (проф. напр.)												
Смысловой модуль 1. Информация для туристов.												
Тема 1. Достопримечательности: расположение, время работы.	9		4			5	10		2			8
Тема 2. Городской транспорт. Местоименные наречия.	8		4			4	9		1			8
Тема 3. Ориентирование в городе. Придаточные предложения с вопросительным словом.	8		4			4	7		1			6
Итого по смысловому модулю 1	25		12			13	26		4			22
Смысловой модуль 2. Путешествие.												
Тема 4. Виды транспорта для путешествия.	9		4			5	8		1			7
Тема 5. Багаж и таможня. Придаточные дополнительные предложения.	8		4			4	8		1			7
Тема 6. Деловая корреспонденция. Инфинитив.	8		4			4	5		1			4
Итого по смысловому модулю 2	25		12			13	23		3			20
Смысловой модуль 3. Обслуживание клиентов в ресторане.												
Тема 7. Категории номеров, оборудование гостиницы.	8		4			4	8		1			7
Тема 8. Виды	7		3			4	8		1			7

сервисных служб гостиницы.												
Тема 9. Инфинитивные обороты. Инфинитивные конструкции.	7		3			4	5		1			4
Итого по смысловому модулю 3	22		10			12	23		3			20
Катт												
Кат тэк						0,25						0,25
Контроль												2
Всего по смысловым модулям 1-го модуля	72		34			38	72		10			62

Примечания:

1. л – лекции;
2. п – практические (семинарские) занятия;
3. лаб – лабораторные занятия;
4. инд – индивидуальные задания;
5. СРС – самостоятельная работа;

Название смысловых модулей и тем	Количество часов											
	очная форма обучения						заочная форма обучения					
	всего	в том числе					всего	в том числе				
л ¹		п ²	лаб ³	инд ⁴	СРС ⁵	л		п	лаб	инд	СРС	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 8												
Смысловой 1. Информация для туристов.												
Тема 1. В туристическом агентстве.	9		4			5	9		2			7
Тема 2. Контакты с клиентами. Неличные формы глагола.	8		4			4	8		1			7
Тема 3. Реклама в туристическом бизнесе.	8		4			4	8		1			7
Итого по смысловому модулю 1	25		12			13	25		4			21
Смысловой модуль 2. Туризм в Германии (Франции, Испании).												
Тема 4. Туристические направления в Германии (Франции, Испании).	9		4			5	9		2			7
Тема 5. Словообразование.	8		4			4	8		1			7
Тема 6. Формы туризма в Германии (Франции, Испании).	8		4			4	8		1			7

Итого по смысловому модулю 2	25		12			13	25		4			21
Смысловой модуль 3. Профессия гида.												
Тема 7. Сбор информации для экскурсии.	8		4			4	9		2			7
Тема 8. Посещение города с группой туристов.	7		3			4	8		1			7
Тема 9. Презентация достопримечательности.	7		3			4	7		1			6
Итого по смысловому модулю 5	22		10			12	24		4			20
Катт												
Контроль												2
Кат тэк			-			0,25						0,25
Контроль	72		34			38	74		12			62

8. ТЕМЫ СЕМИНАРСКИХ И ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

N п/п	Название темы	Количество часов	
		очная форма	заочная форма
Модуль 5			
1	Немецкая (французская, испанская) кухня.	6	2
2	Имя прилагательное.	6	1
3	Предприятия общественного питания в Германии (Франции, Испании).	6	1
4	Рабочий день в ресторане. Персонал ресторана.	6	2
5	Кухня. Посуда и оборудование.	6	1
6	Прошедшее время глаголов.	6	1
7	Клиенты и их обслуживание.	6	2
8	Сервировка стола. Правила поведения за столом.	5	1
9	Просьбы и жалобы клиентов. Прошедшее время глаголов.	5	1
		52	12
Модуль 6			
1	Германия (Франция, Испания): страна и люди.	4	1
2	Земли Германии (регионы Франции, Испании). Пассив.	3	1
3	Берлин (Париж, Мадрид) и крупные города Германии (Франции, Испании).	3	1
4	. Национальные традиции и обычаи. Сложноподчиненное предложение.	4	1
5	Знаменитые достопримечательности. Придаточные определительные предложения.	3	
6	Известные деятели культуры и искусства.	3	1
7	Маршруты экскурсий. Будущее время глаголов.	4	1
8	Виды экскурсий.	3	-
9	Придаточные предложения места и времени.	30	8

Всего		
--------------	--	--

N п/п	Название темы	Количество часов	
		очная форма	заочная форма
Модуль 7			
1	Достопримечательности: расположение, время работы.	4	2
2	Городской транспорт. Местоименные наречия.	4	1
3	Ориентирование в городе. Придаточные предложения с вопросительным словом.	4	1
4	Виды транспорта для путешествия.	4	1
5	Багаж и таможня. Придаточные дополнительные предложения.	4	1
6	Деловая корреспонденция. Инфинитив.	4	1
7	Категории номеров, оборудование гостиницы.	4	1
8	Виды сервисных служб гостиницы.	3	1
9	Инфинитивные обороты. Инфинитивные конструкции.	3	1
		34	10
Модуль 8			
1	В туристическом агентстве.	4	2
2	Контакты с клиентами. Неличные формы глагола.	4	1
3	Реклама в туристическом бизнесе.	4	1
4	Туристические направления в Германии (Франции, Испании).	4	2
5	Словообразование.	4	1
6	Формы туризма в Германии (Франции, Испании).	4	1
7	Сбор информации для экскурсии.	4	2
8	Посещение города с группой туристов.	3	1
9	Презентация достопримечательности.	3	1
	Всего	34	12

8. ТЕМЫ ЛАБОРАТОРНЫХ РАБОТ – По данной учебной дисциплине лабораторные занятия не предусмотрены.

9. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА.

N п/п	Название темы	Количество часов	
		очная форма	заочная форма
Модуль 5			
1	Немецкая (французская, испанская) кухня.	7	11
2	Имя прилагательное.	7	11
3	Предприятия общественного питания в Германии (Франции, Испании).	6	10
4	Рабочий день в ресторане. Персонал ресторана.	6	11
5	Кухня. Посуда и оборудование.	6	11
6	Прошедшее время глаголов.	6	10
7	Клиенты и их обслуживание.	6	11
8	Сервировка стола. Правила поведения за столом.	6	11
9	Просьбы и жалобы клиентов. Прошедшее время глаголов.	6	10
		56	96
Модуль 6			
1	Германия (Франция, Испания): страна и люди.	5	8

2	Земли Германии (регионы Франции, Испании). Пассив.	5	7
3	Берлин (Париж, Мадрид) и крупные города Германии (Франции, Испании).	4	7
4	. Национальные традиции и обычаи. Сложноподчиненное предложение.	5	8
5	Знаменитые достопримечательности. Придаточные определительные предложения.	5	7
6	Известные деятели культуры и искусства.	4	7
7	Маршруты экскурсий. Будущее время глаголов.	5	7
8	Виды экскурсий.	5	7
9	Придаточные предложения места и времени.	4	6
	Всего	42	64
N п/п	Название темы	Количество часов	
		очная форма	заочная форма
	Модуль 7		
1	Достопримечательности: расположение, время работы.	5	8
2	Городской транспорт. Местоименные наречия.	4	8
3	Ориентирование в городе. Придаточные предложения с вопросительным словом.	4	6
4	Виды транспорта для путешествия.	5	7
5	Багаж и таможня. Придаточные дополнительные предложения.	4	7
6	Деловая корреспонденция. Инфинитив.	4	4
7	Категории номеров, оборудование гостиницы.	4	7
8	Виды сервисных служб гостиницы.	4	7
9	Инфинитивные обороты. Инфинитивные конструкции.	4	4
		38	62
	Модуль 8		
1	В туристическом агентстве.	5	7
2	Контакты с клиентами. Неличные формы глагола.	4	7
3	Реклама в туристическом бизнесе.	4	7
4	Туристические направления в Германии (Франции, Испании).	4	7
5	Словообразование.	4	7
6	Формы туризма в Германии (Франции, Испании).	4	7
7	Сбор информации для экскурсии.	4	7
8	Посещение города с группой туристов.	4	7
9	Презентация достопримечательности.	4	6
	Всего	12	62

10. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации учебной дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

1) для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;

2) для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

1) для слепых и слабовидящих:

- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

2) для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

11. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

Вопросы для текущего модульного контроля (ТМК)

Test

Name _____ Datum _____

Teil 1. Strukturen und Wortschatz (Структуры и лексика)

Markieren Sie die richtige Lösung. Es gibt immer nur eine richtige Lösung.

Beispiel: Woher _____ Sie?

- | | | | |
|--------------------------------|------------|-----------|------------------|
| | a) bin | b) wohnt | c) <u>kommen</u> |
| 1. Wie _____ Sie? | a) heißt | b) heißen | c) heiße |
| 2) Ich _____ aus der Ukraine. | a) arbeite | b) sind | c) komme |
| 3) Er _____ Ingenieur. | a) bist | b) hat | c) ist |
| 4) Wo ist _____ Bleistift? | a) das | b) der | c) die |
| 5) Herr Meier hat _____ Frage. | a) eine | b) ein | c) einen |

3. das Buch kaufen

3. Setzen Sie ein passendes Verb in richtiger Form ein. (Вставьте подходящий по смыслу глагол в правильной форме)

lesen, nehmen, fahren, verlassen

1. Wann _____ du ein Taxi?
2. Herr Braun _____ nur bis Bonn.
3. Er _____ immer die Zeitschriften.
4. Eva _____ den Bahnhof schnell.

4. Setzen Sie das richtige Fragepronomen (wen, wo, wer, wie viel, wann, wie lange). (Вставьте вопросительные местоимения)

1. _____ dauert die Fahrt bis Berlin?
2. _____ versteht das Kind nicht?
3. _____ zahlen die Leute?

5. Bilden Sie Sätze. (Образуйте предложения)

1. ich, zu Haus, arbeiten.
2. bezahlen, das Buch, zuerst, der Herr.
3. du, immer, rechnen, richtig?

6. Übersetzen Sie ins Deutsch. (Переведите на немецкий язык)

1. Дети закрывают книги.
2. Они не считают мелочь.
3. Куда Вы едите?
4. Я иду в купе.

12. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Система оценивания по учебной дисциплине по очной форме обучения*

Система оценивания по учебной дисциплине по очной форме обучения*

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- собеседование (темы: 1,3,4, 5, 7, 8)	10	60
- тестирование (темы: 1-9)	3	30
- контрольная работа (итоговая)	10	10
Промежуточная аттестация	<i>зачет</i>	<i>100</i>
Итого за 1-й семестр	<i>100</i>	

* в соответствии с утвержденными оценочными материалами по учебной дисциплине

Система оценивания по учебной дисциплине на заочной форме обучения*

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- собеседование (темы: 1,3,4, 5, 7, 8)		
	10	60
- тестирование (темы: 1-9)	3	30
- контрольная работа (АПР)	10	10
Промежуточная аттестация	<i>зачет</i>	<i>100</i>
Итого за 1-й семестр	<i>100</i>	

* в соответствии с утвержденными оценочными материалами по учебной дисциплине

Вопросы для подготовки к зачету (темы для собеседования):

1. Немецкая (французская, испанская) кухня.
2. Предприятия общественного питания в Германии (Франции, Испании).
3. В ресторане.
4. Обслуживание клиентов в ресторане.
5. Отели в Германии (Франции, Испании).
6. Обслуживание клиентов в отеле.
7. Экскурсии.
8. Информация для туристов.
9. Путешествие.
10. В гостинице.
11. Туристическое агентство.
12. Туризм в Германии (Франции, Испании).
13. Профессия гида.
14. Деньги. Виды оплаты. Оплата счета.
15. Транспортные средства
16. Багаж и таможня
17. Анимация в гостиницах.

Грамматический материал:

1. Предлоги.
2. Наречия места и направления. Наречия времени.
3. Повелительное наклонение глаголов.
4. Возвратные глаголы.
5. Модальные глаголы.
6. Имя прилагательное. Склонение прилагательных.
7. Прошедшее время глаголов.
8. Склонение существительных.
9. Глаголы и дополнения к ним.
10. Степени сравнения прилагательных и наречий.

Вопросы для подготовки к экзамену:

Темы для собеседования

1. ФРГ (Франция, Испания)
2. Земли ФРГ (регионы Франции, Испании)
3. Берлин (Париж, Мадрид) – столица страны
4. Виды транспорта для путешествия.
5. Отель: категории номеров, оборудование
6. Предприятия общественного питания в Германии (Франции, Испании)
7. Туристическое агентство
8. Туристические направления в Германии (Франции, Испании)
9. Формы туризма в Германии (Франции, Испании)
10. Маршруты и виды экскурсий

Грамматический тест

Укажите правильный ответ. Например:

- 0) Vor kuzem _____ hier ein Supermarkt eröffnet.

A – war; B – wurde; C – wird; D – ist

Ответ: 0) B

- 1) Ich suche die Nummer von der Firma Nehrlinger. _____ du mir das Telefonbuch?

A – gebt; B – gib; C – gibst; D – geben

- 2) Diego Sanchez arbeitet seit zwei Monaten _____ Permacor AG.

A – in die; B – mit der; C – bei der; D – auf dem

- 3) Berlin ist _____ als Stuttgart.
A – viel größer; B – sehr groß; C – am größten; D – die größere
- 4) Möchten Sie ein Doppelzimmer? – Nein, ein Einzelzimmer wäre mir _____ .
A – gern; B – gut; C – lieber; D – besser
- 5) Herr Meier ist ein Kunde, _____ wir schon lange kennen.
A – der; B – dem; C – das; D – den
- 6) Wie gefällt Ihnen das Haus? – Ich habe eigentlich an ein _____ gedacht.
A – kleiner; B – kleinerer; C – kleinen; D – kleineres
- 7) _____ interessieren Sie sich?
A – Dazu; B – Wofür; C – Worum; D – Woran
- 8) Hat Franz sich jetzt _____ bei Kolbe & Co. beworben?
A- zu der Stelle; B – an die Stelle; C – um die Stelle; D – nach der Stelle
- 9) Firma Nehrlinger ist ein zuverlässiger Partner, _____ wir schon lange zusammenarbeiten.
A – mit die; B – an der; C – mit dem; D – für die
- 10) Ist Max in die Filiale versetzt worden? – Ja, _____ er da gebraucht wird.
A – weil; B – als; C – wenn; D – wegen

1 - ____; 2 - ____; 3 - ____; 4 - ____; 5 - ____; 6 - ____; 7 - ____; 8 - ____; 9 - ____;
10 - ____

Лексический тест

Вставьте данные ниже слова в пропуски в тексте. Укажите правильный ответ. Например:
Ответ: 0 – D

A - attraktives; B - wandern; C - fahren; D - reisen; E - lernt... kennen; F - Reisebüro; G - fliegen; H - Verkehrsmittel; I - reist; J - überqueren; K - Rucksack

Man kann ganz unterschiedlich ____ (0): mit einem ____ (1) auf dem Rücken durch Wälder und Felder ____ (2), mit dem Zug das ganze Land ____ (3), mit einem Flugzeug ins Ausland ____ (4), mit dem Auto durch die Umgebung ____ (5) – das alles heißt Reisen.

Ein ____ (6) Reiseziel und das ____ (7) kann man in einem ____ (8) wählen. Wenn man ____ (9),
_____ (10) man neue Menschen, neue Länder ____ (10).

1 - ____; 2 - ____; 3 - ____; 4 - ____; 5 - ____; 6 - ____; 7 - ____; 8 - ____; 9 - ____;
10 - ____

13. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Зачет

5,6,7, семестр о.ф.о

Максимальное количество баллов затекущий контроль и самостоятельную работу									Максимальная сумма баллов
Смысловой модуль № 1			Смысловой модуль № 2			Смысловой модуль № 3			100
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	
10	10	10	10	10	10	10	15	15	

Примечание. T1, T2, ... T4 – номера тем соответствующих смысловых модулей

Зачет К

5,6,7, семестр о-з.ф.о

Максимальное количество баллов затекущий контроль и самостоятельную работу									Максимальная сумма баллов
Смысловой модуль № 1			Смысловой модуль № 2			Смысловой модуль № 3			100
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	
10	10	10	10	10	10	10	15	15	

Примечание. T1, T2, ... T4 – номера тем соответствующих смысловых модулей

Экзамен
8 семестр о.ф.о., о-з.ф.о.

Максимальное количество баллов затекущий контроль и самостоятельную работу									Текущий контроль	Экзамен	Все виды учебной деятельности
Смысловой модуль №1			Смысловой модуль № 2			Смысловой модуль № 3					
T10	T11	T12	T13	T14	T15	T16	T17	T18	40	60	100
3	3	4	5	5	5	5	5	5			

Примечание. T1, T2, ... T4 – номера тем соответствующих смысловых модулей

Соответствие государственной шкалы оценивания академической успеваемости и шкалы

Сумма баллов за все виды учебной деятельности	По государственной шкале	Определение
90-100	«Отлично» (5)	отличное выполнение с незначительным количеством неточностей
80-89	«Хорошо» (4)	в целом правильно выполненная работа с незначительным количеством ошибок (до 10%)
75-79		в целом правильно выполненная работа с незначительным количеством ошибок (до 15%)
70-74	«Удовлетворительно» (3)	неплохо, но со значительным количеством недостатков
60-69		выполнение удовлетворяет минимальные критерии
35-59	«Неудовлетворительно» (2)	с возможностью повторной аттестации
0-34		с обязательным повторным изучением дисциплины (выставляется комиссией)

14. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная литература:

1. «Немецкий язык в сфере туризма» : учебное пособие по немецкому языку для студентов всех специальностей очной и заочной форм обучения / Ф.А. Моисеева, Л.Л. Шишина ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Донецкий национальный университет экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского ; Кафедра иностранных языков. – Донецк : ДОННУЭТ, 2024. – 262 с.
2. Моисеева Ф. А. Шишина Л.Л. учебное пособие «Deutschland a la Carte» для студентов всех специальностей очной и заочной форм обучения [печатное издание] / Моисеева Ф. А. Шишина Л.Л., - Донецк: ГО ВПО «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского», 2023 –166 с.
3. Моисеева Ф.А.М74 «LESEN BEDEUTET SICH INFORMIEREN» Сборник текстов для чтения и пересказа, взятых из оригинальных источников для студентов очной и заочной форм обучения, уровень А2/В1 [электронный ресурс] / Моисеева Ф.А., Шишина Л.Л. М-во образования и науки Донец. Народ. Респ., Гос. орг. высш. проф. образования «Донец. нац. ун-т экономики и торговли им. М. Туган-Барановского», каф. иностран. яз. – Донецк : [ГО ВПО «ДонНУЭТ»], 2022. – 170 с.

Дополнительная литература:

1. Моисеева, Ф.А. Deutsch im Hotel- und Restaurantsbusiness. [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов специальности ГРД. / Ф.А. Моисеева, Л.Л.Шишина – Донецк: ГО ВПО «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского», 2017. – 209 с. Локал. Компьютерная сеть НБ ДонНУЭТ.

2. Моисеева, Ф.А. *Savez-vous parler français?* [Текст] : учеб. пособие для студ. всех направлений подготовки всех форм обучения, изучающих французский как второй иностранный язык: (печатное издание) / Ф.А. Моисеева, Т.А. Малютинина, Н.В. Тишаева – Донецк: ГО ВПО «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского», 2019. – 119 с.
3. Рассолова Л.В. «Испанский язык». [Электронный ресурс]: учеб. пособие для студентов всех специальностей /Л.В.Рассолова – Донецк, ГО ВПО «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского», 2017. – 163 с. Локал. Компьютерная сеть НБ ДонНУЭТ.
4. Бориско Н.Ф. Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев : ООО «ИП Логос», 2018.
5. Моисеева Ф.А. «Deutsch lernen mit Dialogen» Разговорный практикум для студентов всех направлений и специальностей/ Моисеева Ф.А., Шишина Л.Л. М-во образования и науки Донец. Народ. Респ., Гос. орг. высш. проф. образования «Донец.нац. ун-т экономики и торговли им. М. Туган-Барановского», каф. иностран. яз. – Донецк : ГО ВПО «ДонНУЭТ», 2020 –48 с. – Локал. компьютер сеть НБ ДонНУЭТ.
6. Малютинина, Т. А. Sprachpraktikum Deutsch [Текст]: сборник упражнений по грамматике немецкого языка для студентов всех направлений подготовки очной и заочной форм обучения (печатное издание) / Т.А. Малютинина, Н.В. Тишаева; М-во образования и науки Донец. Народ. Респ., Гос. орг. высш. проф. образования «Донец. нац. ун-т экономики и торговли им. М. Туган-Барановского», каф. иностран. яз. – Донецк: [ГО ВПО «ДонНУЭТ»], 2021. – 93 с.
7. Шарапова, Т. Н.Немецкий язык для начинающих. Уроки страноведения = Deutsch für Anfänger. Landeskundeunterricht : учеб. пособие / Т. Н. Шарапова, Е. В. Кербер ; Минобрнауки России, ОмГТУ. – Омск : Изд-во ОмГТУ, 2017. – Локал. компьютер сеть НБ ДонНУЭТ.
8. Буренкова, С. В. Немецкий язык как второй иностранный : учеб. пособие / С. В. Буренкова ; Минобрнауки России, ОмГТУ. – Омск : Изд-во мГТУ, 2018. – Локал. компьютер сеть НБ ДонНУЭТ.
9. Соколова, Т. В. Франкофония. Страноведческий аспект = La francophonie. La civilisation : учеб. пособие / Т. В. Соколова ; Минобрнауки России, ОмГТУ. – Омск : Изд-во ОмГТУ, 2018. – Локал. компьютер сеть НБ ДонНУЭТ.
10. Тишаева, Н.В. Сборник текстов с упражнениями [Электронный ресурс]: учеб. пособие для студ. спец. «ГРД», «ТУР» очн. и заочн. форм обучения :/ Н.В.Тишаева, Т.А.Малютинина – Донецк, ГО ВПО «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского», 2018. – 118 с. Локал. Компьютерная сеть НБ ДонНУЭТ.
- 11.Кичатова, М.А.Учимся читать по-французски: учеб. пособие / М.А.Кичатова, О.А.Фрейсон. – СПб : Изд-во СПбГЭУ, 2017. – 34 с. – Локал. компьютер сеть НБ ДонНУЭТ.
12. Кичатова, М.А. Грамматический практикум: учеб. пособие / М.А.Кичатова, И.А.Семенова. – СПб : Изд-во СПбГЭУ, 2017. – 53 с. – Локал. компьютер сеть НБ ДонНУЭТ.
13. Моисеева Ф.А. «Les oeuvres. Textes et dialogues». Сборник текстов и упражнений по французскому языку для студентов всех направлений подготовки. Учебное пособие по французскому языку. [электронный ресурс] / Моисеева Ф.А., Малютинина Т.А., Тишаева Н.В. – Донецк, ГО ВПО «ДонНУЭТ им. М. Туган-Барановского», 2021. – 100 с. – Локал. компьютер сеть НБ ДонНУЭТ.
14. Электронный учебник «Deutsch für Anfänger» («Немецкий язык для начинающих», Sprachniveau A1/B1 (Уровень A1/B1) для студентов направления подготовки: 38.03.02 «Туризм», 38.03.01 «Экономика», 43.03.01 «Сервис», 43.03.03 «Гостиничное дело», изучающих немецкий язык как второй иностранный»; Ф.А. Моисеева, Л.Л. Шишина. М-во образования и науки Донец. Народ. Респ., Гос. орг. высш. проф. образования «Донец. нац. ун-т экономики и торговли им. М. Туган-Барановского», каф. иностран. яз. – Донецк: [ГО ВПО «ДонНУЭТ»], 2021. – 240 с.

Учебно-методические издания:

1. Малютинина, Т.А.«Вводный фонетический и грамматический курс» [Текст]: методические указания по немецкому языку для студентов I-III курсов всех специальностей / Т.А. Малютинина., Н.В. Тишаева – Донецк, ГО ВПО «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского», 2019.– 52 с.
2. Малютинина Т.А. Deutsch kommunikativ [Текст]: методические указания для практических занятий по немецкому языку для студентов экономических специальностей очной и заочной

форм обучения (печатное издание) / Т.А. Малютина, Ф.А. Моисеева, Н.В. Тишаева; М-во образования и науки Донец. Народ. Респ., Гос. орг. высш. проф. образования «Донец. нац. ун-т экономики и торговли им. М. Туган-Барановского», каф. иностран. яз. – Донецк: [ГО ВПО «ДонНУЭТ»], 2020. – 71 с.

3. Моисеева Ф.А. «Bonjour, la France». Методические указания по французскому языку для студентов I-III курсов всех направлений подготовки /Моисеева Ф.А., Тишаева Н.В., Малютина Т.А. – Донецк, ГО ВПО «ДонНУЭТ им. М. Туган-Барановского», 2020. – 43 с. – Локал. компьютер сеть НБ ДонНУЭТ.

4. Малютина Т.А. Второй иностранный язык. Средства диагностики и контроля знаний по французскому немецкому языкам для студентов направлений подготовки 43.03.02 «Туризм», 38.03.01 «Экономика». Методические указания по французскому и немецкому языкам. /Малютина Т.А., Тишаева Н.В., Шишина Л.Л. – Донецк, ГО ВПО «ДонНУЭТ им. М. Туган-Барановского», 2021. – 74 с. – Локал. компьютер сеть НБ ДонНУЭТ.

Дистанционные курсы:

1. Дистанционный курс в системе Moodle по дисциплине «Второй иностранный язык (профессиональной направленности) (немецкий) 2 к. ТУР» [электронный ресурс] – режим доступа:<http://distant.donnuet.education/course/view.php?id=1606>

2. Дистанционный курс в системе Moodle по дисциплине «Второй иностранный язык (профессиональной направленности) (немецкий) 1 к. 1 с. ТУР» [электронный ресурс] – режим доступа: <http://distant.donnuet.education/course/view.php?id=2680>

3. Дистанционный курс по дисциплине «Вт. ин. яз. проф. напр.: Исп. яз. з/о 2 ТУР» [электронный ресурс]– режим доступа:<http://distant.donnuet.education/course/view.php?id=1628>

4. Дистанционный курс в системе Moodle по дисциплине «Второй иностранный язык (профессиональной направленности) (немецкий) 1 к. 2 с. ТУР» [электронный ресурс] – режим доступа:<https://distant.donnuet.education/mod/assign/view.php?id=246828&action=grading>

5. Дистанционный курс в системе Moodle по дисциплине «Второй иностранный язык (профессиональной направленности) (французский)1 к. 1 с. ТУР» [электронный ресурс]– режим доступа: <https://distant.donnuet.education/course/view.php?id=5152>

6. Дистанционный курс в системе Moodle по дисциплине «Второй иностранный язык (профессиональной направленности) (французский)2 к. 3 с. ТУР» [электронный ресурс]– режим доступа:<https://distant.donnuet.education/course/view.php?id=7387>

7. Дистанционный курс в системе Moodle по дисциплине «Второй иностранный язык (профессиональной направленности) (французский) 2 к. 4 с. ТУР» [электронный ресурс]– режим доступа: <https://distant.donnuet.education/course/view.php?id=7445>

15. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. Автоматизированная библиотечная информационная система UNILIB [Электронный ресурс] – Версия 1.100. – Электрон. дан. – [Донецк, 1999-]. – Локал. сеть Науч. б-ки ГО ВПО Донец. нац. ун-та экономики и торговли им. М. Туган-Барановского. – Систем. требования: ПК с процессором ; Windows ; транспорт. протоколы TCP/IP и IPX/SPX в ред. Microsoft ; мышь. – Загл. с экрана.

2. Elibrary.ru [Электронный ресурс] : науч. электрон. б-ка / ООО Науч. электрон. б-ка. – Электрон. текстовые. и табл. дан. – [Москва] : ООО Науч. электрон. б-ка., 2000- . – Режим доступа : <https://elibrary.ru>. – Загл. с экрана. Доступ: с 12.11.2013

3. «Консультант студента»: Электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]: Многопрофильный образовательный ресурс / [Издательская группа "ГЭОТАР-Медиа": ООО «ИПУЗ»]. – Электрон. текстовые дан. – [Москва: Издательская группа "ГЭОТАР-Медиа": ООО «ИПУЗ», 2000]. – Режим доступа: www.studentlibrary.ru – Загл. с экрана. Доступ: с 01.10.2018.

4. Электронный каталог Научной библиотеки Донецкого национального университета экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского [Электронный ресурс] / НБ ДонНУЭТ. – Электрон. дан. – [Донецк, 1999]. - Режим доступа: <http://catalog.donnuet.education> – Загл. с экрана.

5. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» [Электронный ресурс] / [ООО «Итеос» ; Е. Кисляк, Д. Семячкин, М. Сергеев]. – Электрон. текстовые дан. – [Москва : ООО «Итеос», 2012-]. – Режим доступа : <http://cyberleninka.ru>. – Загл. с экрана.
6. Национальная Электронная Библиотека.
7. Полпред Справочники» [Электронный ресурс] : электрон. б-ка / [База данных экономики и права]. – Электрон. текстовые дан. – [Москва : ООО «Полпред Справочники», 2010-]. – Режим доступа : <https://polpred.com>. – Загл. с экрана.
8. Book on lime : Электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : ООО «Книжный дом университета». – Электрон. текстовые дан. – Москва, 2017. – Режим доступа : <https://bookonlime.ru>. – Загл. с экрана.
9. Университетская библиотека ONLINE : Электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : ООО «Директ-Медиа». – Электрон. текстовые дан. – [Москва], 2001. – Режим доступа : <https://biblioclub.ru>. – Загл. с экрана.
10. Электронный каталог Научной библиотеки Донецкого национального университета экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского [Электронный ресурс] / НБ ДонНУЭТ. – Электрон. дан. – [Донецк, 1999-]. – Режим доступа: <http://catalog.donnuet.education> – Загл. с экрана.

Немецкий язык

1. [www. Deutschland.de](http://www.Deutschland.de) – для самостоятельной работы
2. www. Wikipedia.de - энциклопедия
3. www. hueber. de - для самостоятельной работы
4. www. goethe. de- для самостоятельной работы
5. www. Goethe.de/z/50/uebungen/deindex.htm – обучающие тесты

Французский язык

1. www. pages. infinit.net/jaser2 - обучающие тесты
2. www. igsmail.com/cdr/pages/bac.htm - обучающие тесты
3. www/ wfi/volterre/liensweb.htm - информационный сайт для самостоятельной работы
4. Hôtellerie et restauration[Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.hotellerieetrestauration.com
5. Tourisme [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.tourisme.com

16. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1. Учебные лаборатории №№ 6602, 6606, 6607, 6608, 6604, 6612, 6614, 6415 для проведения практических занятий 2. Читальный зал библиотеки № 6903 для проведения самостоятельной работы	1. Учебная мебель, доска, аудио- и видеовоспроизводящие устройства, CD-диски, стенды 2. Компьютеры с выходом в сеть Интернет, доступ к электронно-библиотечной системе.	Операционная система Microsoft Windows XP Professional OEM (2005 г.); Microsoft Office 2003 Standard Academic от 14.09.2005 г. Adobe Acrobat Reader (бесплатная версия); 360 Total Security (бесплатная версия); АБИС «UniLib» (2003 г.)

17. КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Фамилия, имя, отчества	Условия привлечения (по основному)	Должность, ученая степень,	Уровень образования, наименование	Сведения о дополнительном профессиональном образовании*

	месту работы, на условиях внутреннего/ внешнего совместительства; на условиях договора гражданско-правового характера (далее – договор ГПХ)	ученое звание	специальности, направления подготовки, наименование присвоенной квалификации	
Шишина Людмила Леонидовна	По основному месту работы	Должность – старший преподаватель, ученое звание – нет	Высшее, немецкий язык и литература, филолог, преподаватель немецкого языка Диплом Э №956754 от 29.06.1971г.	1. Сертификат о повышении квалификации №0247 от 15.02.2019 г., «Комплексное сопровождение образовательного процесса обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья», 16 ч., 14.02.2019 - 15.02.2019 г., Государственная организация высшего профессионального образования «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского», школа педагогического мастерства 2. Справка о прохождении стажировки. Пр. №873 от 27.10.2020 г., «Внедрение современных технологий в обучении иностранных языков в экономическом ВУЗе с применением передовых технологий», 72 ч., 28.09.2020 - 27.10.2020 г., Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Донецкая академия управления и государственной службы при Главе Донецкой Народной Республики»
Тишаева Наталья Викторовна	Штатный	Должность – старший преподаватель, ученое звание – нет	Высшее, специалист по направлению подготовки: Педагогика и методика среднего образования. Язык и лит-ра	Удостоверение о повышении квалификации № 25007469 прошла обучение в Автономной некоммерческой организации дополнительного профессионального

			<p>(фран.,анг.) Специализация: учитель двух языков (фр.,англ.) Диплом ГГПИИЯ НК №25162919</p>	<p>образования «Центр дополнительного образования «Просвещение» по программе «Базовые сервисы цифрового образования: инструменты и педагогические методики обучения с применением электронных дистанционных технологий», 82 ч., с 22.05.23 по 11.07.23гг. г. Сочи</p> <p>2. Удостоверение о повышении квалификации №612400039139 Программа повышения квалификации «Организационно- методические аспекты разработки и реализации программ высшего образования по направлениям подготовки Образование и педагогические науки», 36 ч., с 24.10.23 по 27.10.23гг. ФГБОУ ВО «Донской государственный технический университет», Ростов -на-Дону</p>
--	--	--	--	--

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (профессиональной направленности)»

Б.1.Б.3 «Второй иностранный язык

Направление подготовки 43.03.02 Туризм

Трудоемкость учебной дисциплины: 9 з.е.

Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине:

знать: лексику, грамматику, фонетику, орфографию иностранного языка (немецкий, французский, испанский).

уметь: читать и переводить текст по бытовой и профессиональной тематике средней сложности; общаться на иностранном языке на бытовые, общественно-политические и профессиональные темы в пределах изученной лексики и грамматики; писать короткие сообщения и эссе на иностранном языке соблюдая правила орфографии и грамматики; составлять деловые документы на тему, соблюдая международные стандарты и получать новейшую профессиональную информацию через новейшие источники.

владеть: навыками и умениями устной речевой деятельности согласно государственным образовательным стандартам в соответствии с профилем будущей специальности.

Компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	ИДК-1 _{УК-1} Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие. ИДК-2 _{УК-1} Определяет и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи. ИДК-3 _{УК-1} Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи. ИДК-4 _{УК-1} При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы. ИДК-5 _{УК-1} Рассматривает возможные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки.
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Донецкой Народной Республики и иностранном(ых) языке(ах)	ИДК-1 _{УК-4} Выбирает стиль делового общения на государственном языке Донецкой Народной Республики и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия. ИДК-2 _{УК-4} Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык Донецкой Народной Республики и с государственного языка Донецкой Народной Республики на иностранный. ИДК-3 _{УК-4} Ведет деловую переписку на государственном языке Донецкой Народной Республики и иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции.

<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>
	ИДК-4 _{УК-4} Представляет свою точку зрения при деловом общении и в публичных выступлениях.
ПК-7.Способен осуществлять внутренние и внешние профессиональные коммуникации, обеспечивающие нравственный характер взаимоотношений субъектов туристско-рекреационной деятельности.	<p>ИДК-1_{ПК-7}Организует ведение переговоров с туристами, согласование условий договора по реализации туристского продукта, оказанию туристских услуг: программу пребывания и маршруты путешествия; дату начала и окончания путешествия, его продолжительность; порядок взаимодействия с сопровождающими лицами и получения дополнительных услуг; цены на туристские продукты и оказываемые услуги; минимальное количество туристов в группе; способы информирования туристов о возникновении обстоятельств, препятствующих исполнению обязательств. Координирует поведение туристской группы;</p> <p>ИДК-2_{ПК-7}Предоставляет туристу необходимую, достоверную и полную информацию о туристском продукте, обеспечивающую возможность его правильного выбора и безопасность на туристском маршруте.</p> <p>ИДК-3_{ПК-7}Обеспечивает взаимодействие с турагентствами, туроператорами, экскурсионными бюро, гостиницами и кассами продажи билетов и иными сторонними организациями.</p> <p>ИДК-4_{ПК-7}Консультирует туристов об условиях посещения туристских объектов, о визовом обеспечении, правилах прохождения паспортного, таможенного и иного контроля в пункте назначения при въезде в страну, а также выезде из нее; о религиозных обрядах, святынях, памятниках природы, истории, культуры и других объектах туристского показа, находящихся под особой охраной; о состоянии окружающей природной среды; санитарно-эпидемиологической обстановке; об истории туристских объектов, правилах безопасности на туристском маршруте или в туристской поездке, а также действиях в случае возникновения непредвиденных ситуаций на туристском объекте.</p>
ПК-8. Способен в соответствии с принципами сервиса, нормами поведения и стандартами обслуживания, осуществлять эффективные коммуникации с клиентами и поставщиками услуг	<p>ИДК-1_{ПК-8}Обеспечивает выполнение требований нормативно-правовых актов к обслуживанию потребителей и (или) туристов.</p> <p>ИДК-2_{ПК-8}Обеспечивает эффективные коммуникации с потребителями туристских услуг, контрагентами и бизнес средой.</p> <p>ИДК-3_{ПК-8}Разрабатывает внутрифирменные стандарты обслуживания потребителей.</p>

Наименование смысловых модулей и тем учебной дисциплины:

МОДУЛЬ 5.

Смысловой модуль 1. Немецкая (французская) кухня.

Тема 1. Немецкая (французская) кухня.

Тема 2. Имя прилагательное.

Тема 3. Предприятия общественного питания в Германии (Франции, Испании).

Смысловой модуль 2. В ресторане.

Тема 4. Рабочий день в ресторане. Персонал ресторана.

Тема 5. Кухня. Посуда и оборудование.

Тема 6. Прошедшее время глаголов.

Смысловой модуль 3. Обслуживание клиентов в ресторане.

Тема 7. Клиенты и их обслуживание.

Тема 8. Сервировка стола. Правила поведения за столом.

Тема 9. Просьбы и жалобы клиентов. Прошедшее время глаголов.

МОДУЛЬ 6.

Смысловой модуль 1. Германия (Франция, Испания).

Тема 1. Германия (Франция, Испания): страна и люди.

Тема 2. Земли Германии (регионы Франции, Испании). Пассив.

Тема 3. Берлин (Париж, Мадрид) и крупные города Германии (Франции, Испании).

Смысловой модуль 2. Культурная жизнь Германии (Франции, Испании).

Тема 4. Национальные традиции и обычаи. Сложноподчиненное предложение.

Тема 5. Знаменитые достопримечательности. Придаточные определительные предложения.

Тема 6. Известные деятели культуры и искусства.

Смысловой модуль 3. Экскурсии.

Тема 7. Маршруты экскурсий. Будущее время глаголов.

Тема 8. Виды экскурсий.

Тема 9. Придаточные предложения места и времени.

МОДУЛЬ 7.

Смысловой модуль 1. Информация для туристов.

Тема 1. Достопримечательности: расположение, время работы

Тема 2. Городской транспорт. Местоименные наречия.

Тема 3. Ориентирование в городе. Придаточные предложения с вопросительным словом.

Смысловой модуль 2. Путешествие.

Тема 4. Виды транспорта для путешествия.

Тема 5. Багаж и таможня. Придаточные дополнительные предложения.

Тема 6. Деловая корреспонденция. Инфинитив.

Смысловой модуль 3. В гостинице.

Тема 7. Категории номеров, оборудование гостиницы.

Тема 8. Виды сервисных служб гостиницы.

Тема 9. Инфинитивные обороты. Инфинитивные конструкции.

МОДУЛЬ 8.

Смысловой модуль 1. Туристическое агентство.

Тема 1. В туристическом агентстве.

Тема 2. Контакты с клиентами. Неличные формы глагола.

Тема 3. Реклама в туристическом бизнесе.

Смысловой модуль 2. Туризм в Германии (Франции, Испании).

Тема 4. Туристические направления в Германии (Франции, Испании).

Тема 5. Словообразование.

Тема 6. Формы туризма в Германии (Франции, Испании).

Смысловой модуль 3. Профессия гида.

Тема 7. Сбор информации для экскурсии.

Тема 8. Посещение города с группой туристов.

Тема 9. Презентация достопримечательности.

Форма промежуточной аттестации: зачет, экзамен
(зачет, экзамен)

Разработчик(и):

Шишина Л.Л.

(ФИО, ученая степень, ученое звание)

(подпись)

Заведующий кафедрой

Моисеева Ф.А., канд.филол.н., доцент

(ФИО, ученая степень, ученое звание)

(подпись)